

# BULLETIN d'INFORMATION

Mai – aout 2020



**JULY**  
13-20

**VIRTUAL  
SAND  
CREATIONS  
CONTEST!**

Build a sand  
creation for  
a chance to  
win prizes!

**HOW TO ENTER:**

1. Go to a beach in your area

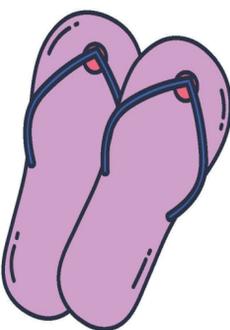


**Halifax**

Regional Centre for Education



**Free  
Summer  
Camps!**



# Reportage

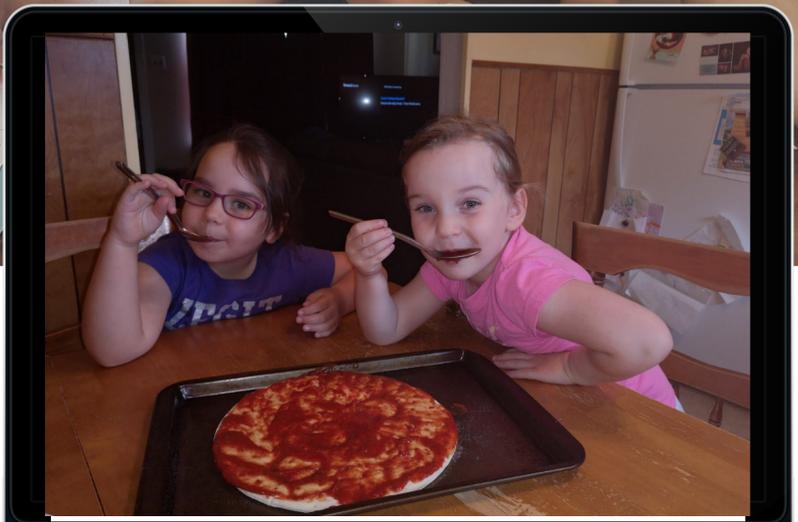
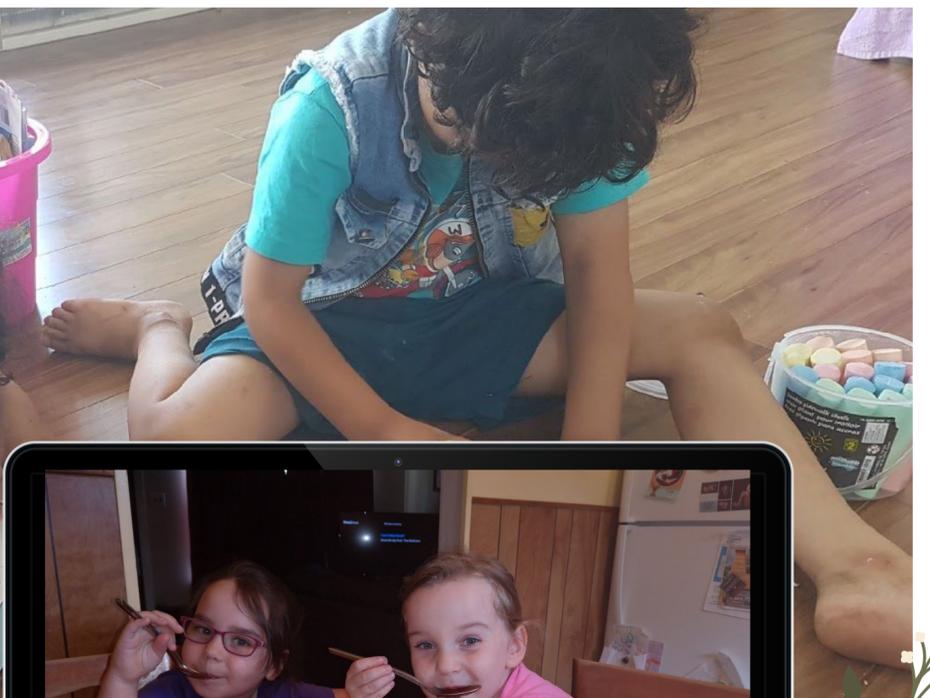
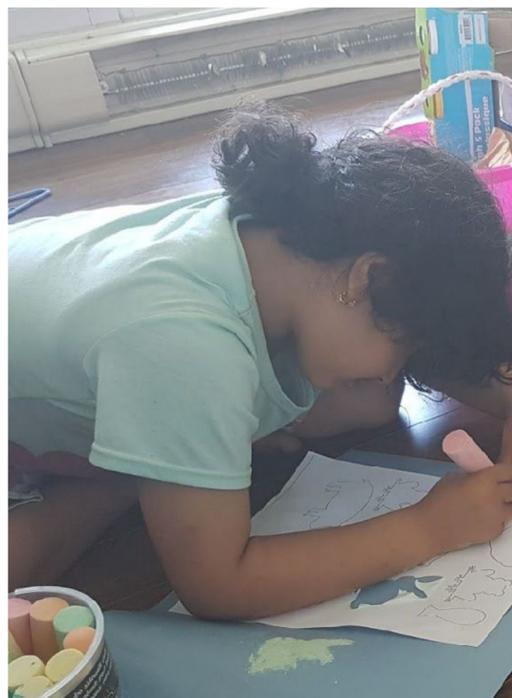
## Activités et camps pendant l'été

Scavenger Hunt!  
Amaraac Education Centre

Cette période du printemps et de l'été a offert l'occasion pour les élèves et les familles de renouer les uns avec les autres. Le personnel d'ÉcolesPlus et les partenaires du programme ont eu recours à des approches innovantes pour l'offre de leurs activités pendant l'été, en adaptant certains des programmes ayant fait leurs preuves et en en créant de nouveaux. Partout dans la province, on a proposé une combinaison d'activités virtuelles et d'activités en personne. ÉcolesPlus a aidé les élèves à rester en contact les uns avec les autres, en plein air le plus souvent possible, avec des choses comme des fiches d'astuces pour les élèves et les familles, des troussees d'activités à faire pendant l'été, des chasses au trésor, des bracelets de l'amitié, des défis d'art urbain, des groupes de jardinage, des sessions de yoga dans les parcs, etc.



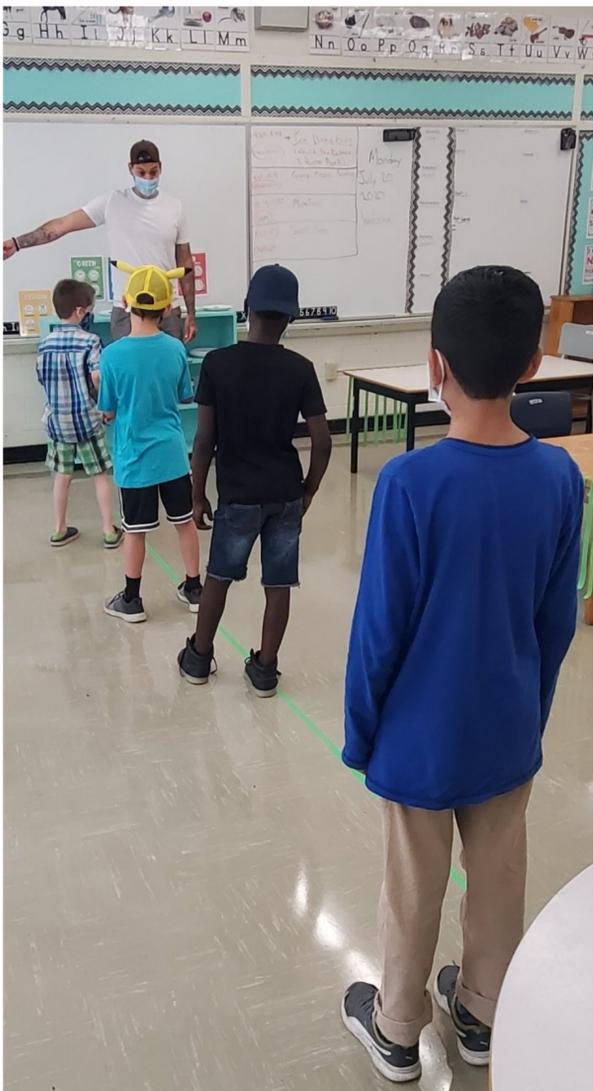
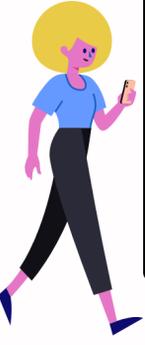
Les élèves ont également bénéficié d'un excellent éventail de programmes virtuels : célébrations « Fierté », clubs de lecture, clubs de cuisine, etc. ÉcolesPlus a aidé les élèves à entrer en relation avec d'autres camps et programmes disponibles, comme les camps scientifiques de Saint Francis Xavier University et le programme de lecture « LINKS ». ÉcolesPlus a continué d'offrir des programmes facilitant la transition vers le niveau scolaire supérieur ou vers une autre école. Nos employés ont également participé à des activités de formation : « Les racines de l'empathie » et bien-être; deuil et perte de proches; approches relationnelles; et partenariat TESS (Trafficking and Exploitation Service System). Et ils ont continué de travailler en partenariat avec les programmes de sécurité alimentaire pour les familles. Nous remercions les employés et les partenaires d'ÉcolesPlus de cet excellent été 2020!





# Activités et camps pendant l'été

J'ai inscrit ma fille au cours virtuel pour les enfants de 4e et de 5e année à Rocky Lake. Je ne sais pas qui était responsable de ce cours, mais je tiens à vous dire merci! On a parlé du stress, de l'anxiété et de l'art de gérer la vie quotidienne en cette période de pandémie quand on va aller dans une nouvelle école. Elle a adoré! Je lui ai dit qu'elle n'était pas obligée de participer à toutes les sessions, mais elle a insisté pour ne pas en manquer une!



**PROGRAMME DU 13.07 - 19.07**

**Lundi:** 9h conte-yoga: petit trésor, sous les mers de Tahiti  
9h30 Rassemblement francophone  
10h30 Bocal de plage

**Mardi:** 11h Bouge ton flash avec Sébastien  
13h mission crocodile sur la plage!

**Mercredi:** 9h30 rassemblement francophone  
10h post-it des messages d'inspirations  
10h30 message à la mer  
13h comment faire un fort dehors

**Jedi:** 11h à la recherche de verre de mer  
20h coeur d'artiste: Danny Boudreau

**Vendredi:** 9h30 rassemblement francophone

**Dimanche:** 19h spectacle virtuel  
Lien du site:  
<https://sites.google.com/view/100activites/accueil>

**CSAP** Schools Plus  
Conseil scolaire Écoles Plus

**FIND THE CACHE, WIN THE PRIZE**

**CSP Back to School Giveaway**

- Oxford** - August 26th - 9-11 - Oxford Skate Park (Prize Skateboard)
- Pugwash** - August 28th- 12-3 - Eaton Park - (Prize Sports Kit)
- Springhill** - August 31 - 9:00-11:30 - Pit Pond Trail (Prize Skateboard)
- River Hebert** - August 31 - 1-4 - River Hebert Tidal Bore Park (Prize Skateboard)
- Parrsboro** - September 1- 9:30 - 11:30 -

**FREE Taking Control of Your Money—Basic Budgeting for Youth**



**YOU SPOKE! WE LISTENED!**

**SCREEN TIME & ROUTINES August 10-14**



**SCHOOLS PLUS QUICK TIPS**

**Pride Edition: Part One**

**What does LGBTQ2S+ mean?**  
2S+ is an acronym that stands for Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Two-Spirit. It may subscribe to labels under the LGBTQ2S+ umbrella while some may not. An important thing is that the individual has the right to define their own identity. \*folx is a variation of "folks" intended to acknowledge queer identities.

**What does sexual orientation mean?**  
Sexual orientation refers to who you are physically or emotionally attracted to. You may be attracted to the same gender, opposite gender, more than one gender, or all genders. Your gender identity does not play a role in who you are attracted to. You may feel physically or emotionally attracted to any gender. However you feel and identify, that's okay.

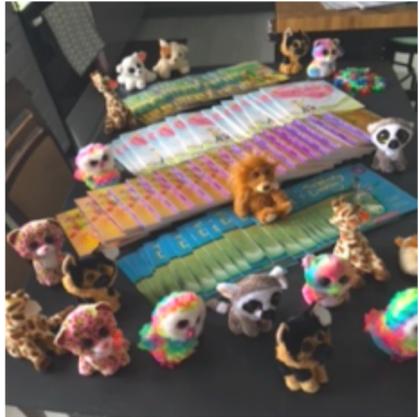
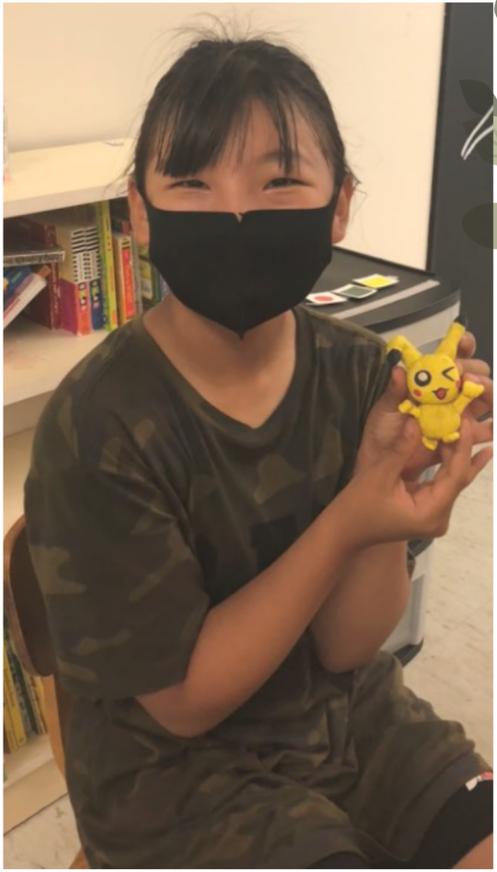
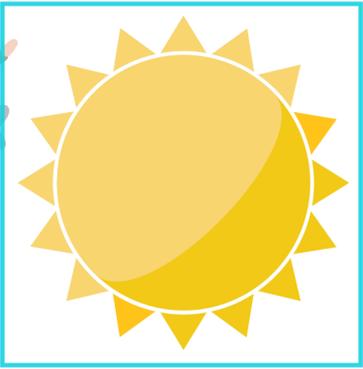
**What does gender identity mean?**  
Gender identity is different from someone's sexual orientation. Gender identity refers to how you understand and feels about their gender. This could refer to their feelings as well as their body. Some people may identify as male, female, both, or neither. Some may identify somewhere along the spectrum of gender.

**Is it normal to wonder about these things?**  
Absolutely. As we grow, we learn about ourselves and figure out who we are, what we value, our beliefs, and what is important to us. Understanding our own sexual orientation and gender identity is a part of that process because it's a part of who we are.

**What if other people don't understand?**  
Some people may be misinformed about the LGBTQ2S+ community. Sometimes people may be hurtful, or exclude others because they do not understand. This is not a reflection of LGBTQ2S+ people. Being yourself is beautiful and no one else gets to define who you are. There are lots of people who appreciate the beauty and celebrate diversity.

**Who can I talk to?**

# Activités et camps pendant l'été



**SCHOOLSPLUS**  
QUICK TIPS

Transitioning Back to School  
Part 1: Coping With Stress

As we prepare to transition back to school, stress is a normal response for our body to have. In this Quick Tip, we'll suggest some ways to support your child through stressful feelings.

**Normalize Stress**

- Discuss stress as being a helpful mechanism of the body (i.e. it helps our heart pump, delivering oxygen to our brains).
- Help your child identify how they recognize stress in their bodies (physically, mentally, emotionally, etc.) You can do this through activities like colouring the outline of a body and identifying where they experience stress most.

**Reframe Stress**

- Rather than framing stress in a negative way, try asking "What is my body trying to tell me right now?"
- Taking the time to reframe stress from a negative experience to a learning experience allows us to build coping mechanisms to give our body what it needs at this time.

**Develop a "Toolbox"**

- Discuss some ways we can cope with stress and build a mental "toolbox" that includes various different tools or coping mechanisms.
- Not all stressful situations will be the same or cause us to have the same reaction, so it's important to have different ways of coping for different experiences and feelings.
- You can refer back to our "Coping" Quick Tip to explore different tools!

Cape Breton-Victoria Regional Centre for Education  
SCHOOLSPLUS  
SERVING THE WHOLE SCHOOL AND FAMILY

**EXCITING NEWS!!  
X-CHEM SCIENCE  
CAMP IS HAPPENING  
IN AUGUST!!!**

**XCHEM**

Guysborough August 6  
Sherbrooke August 7  
Monastery August 17  
Canso August 19  
**Grades 3 to 8 for all camps**

Email [faye.fraser@srce.ca](mailto:faye.fraser@srce.ca) to register. There will be a cap of 7 spots available, first come first serve.

Camps will be held from 9am to 2pm. COVID-19 protocols will be observed.



**SCHOOLSPLUS QUICK TIPS**

**STAYING ACTIVE FROM HOME**

It can be difficult during this time to find ways to incorporate physical activity into our day. Here are some fun examples of games/activities that you can try at home.

**BALLOON VOLLEYBALL**

Using tape or chalk, depending on where you are playing, create a line on the ground. This will represent the net. Blow up a balloon which will be used as the volleyball. Players will use their hands to

**PUZZLE RELAY**

Place puzzle pieces on one side of the room and have a table or floor space on the other side of the room where the puzzle can be assembled. You can choose how many pieces a person can gather during each trip. Players run back and fourth in order to complete the puzzle. If there are multiple participants you can time it and

CUMBERLAND SCHOOLSPLUS PRESENTS:

**TRIVIA CHALLENGE** **FB LIVE**

Wednesday May 6th at 2pm with RikkiRene  
(Topic: Frozen)



# CENTRE REGIONAL POUR L'EDUCATION ANNAPOLIS VALLEY

## Tap Root Farms

**Participants:** Partenariat avec Nourish Nova Scotia et TapRoot Farms. L'exploitation agricole TapRoot Farms, nichée dans la vallée de l'Annapolis, combine une tradition d'agriculture familiale qui remonte à très longtemps et le patrimoine d'agriculture biologique le mieux établi en Nouvelle-Écosse. Les terres sur lesquelles se situe TapRoot Farms se trouvent dans le Mi'kma'ki, qui est le territoire ancestral non cédé des Mi'kmaq.



**Activité :** TapRoot Farms fait don, toutes les semaines, en partenariat avec l'intervenant en soutien aux élèves du Centre régional pour l'éducation Annapolis Valley, de cageots de légumes frais à 15 à 25 élèves du centre régional pour l'éducation et à leurs familles, afin de les aider à éviter la situation d'insécurité alimentaire liée à la pandémie de COVID-19. Ces cageots qui vont directement de la ferme à la cuisine sont pleins de légumes frais, avec également des œufs et des desserts. Nourish NS fournit des cartes-cadeaux de Sobeys pour compléter ces efforts en vue de fournir des aliments en situation d'urgence.

**Date :** Pendant toute la période du printemps et de l'été

**Objectif :** Ces cageots qui vont directement de la ferme à la cuisine sont pleins de légumes frais, avec également des œufs et des desserts et pâtisseries. Les familles participant au programme ÉcolesPlus ont profité de ce don généreux avec des cageots livrés par l'intervenant communautaire d'ÉcolesPlus.



# CENTRE REGIONAL POUR L'EDUCATION CAPE BRETON-VICTORIA

## Défi d'art urbain



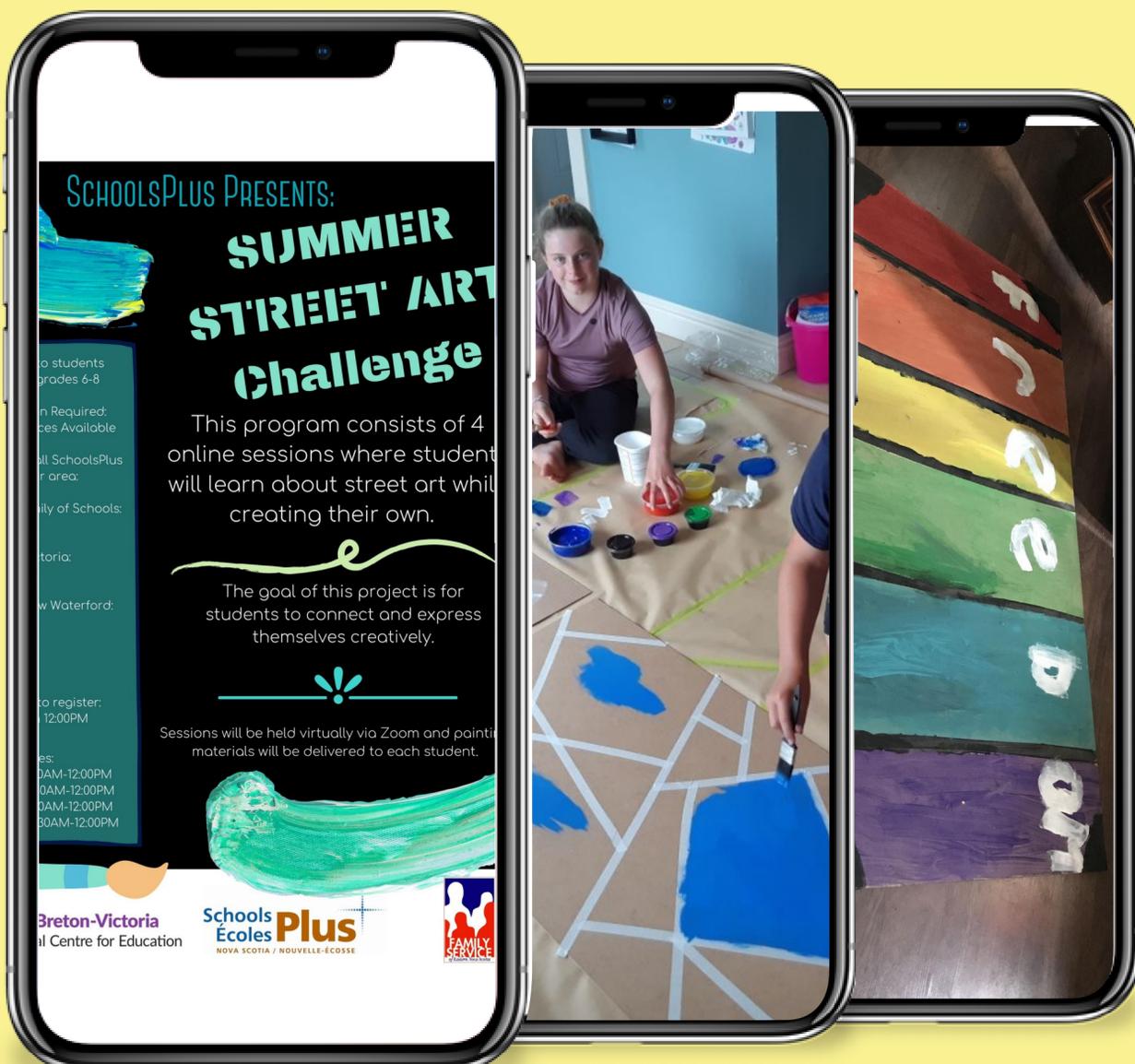
**Participants :** 40 élèves de quatre établissements (Sydney, Riverview, Glace Bay/New Waterford et North Side/North of Smokey) du CRECBV

**Activité :** Les élèves se sont informés sur des artistes urbains des quatre coins du monde suscitant des changements positifs sur le plan social en créant des œuvres d'art urbain qui remettent en question les inégalités, qui célèbrent la diversité et qui répondent aux besoins bien particuliers de chaque communauté. Les élèves ont créé leurs propres œuvres et les ont présentées au groupe.

**Date :** Juillet – août 2020

**Lieu :** Virtuellement, avec des trousse de matériel artistique livrées au domicile des élèves

**Objectif :** Ce projet portait sur la relation entre l'art public et le militantisme social.





# CENTRE REGIONAL POUR L'EDUCATION CHIGNECTO-CENTRAL

## Yoga dans le parc

**Participants :** Partenariat entre le programme ÉcolesPlus de Cumberland et le centre de ressources familiales Maggie's Place, le YMCA de Cumberland et la ville d'Amherst

**Activité :** Yoga dans le parc

**Date :** Juillet et août

**Lieu :** Parc Rotary en face du centre de ressources familiales Maggie's Place Amherst

**Objectif :** Offrir un lieu où les jeunes peuvent faire de l'exercice en toute sécurité, tout en s'amusant. Le yoga est une excellente activité pour le corps et pour l'esprit. Ce programme a permis aux jeunes de rester en bonne forme physique à l'extérieur pendant la pandémie de COVID-19, en toute sécurité et en s'amusant.



**JOIN US FOR:  
YOGA IN THE PARK**

A yoga class will be offered followed by a picnic (weather permitting). Contact Maggie's Place at (508) 833-7250 or Cumberland SchoolsPlus at (508) 833-7250 for more information. Questions? Contact Maggie's Place at (508) 833-7250.

Measures will be adhered to.



**FREE YOGA  
AT THE  
ROTARY PARK**  
11 ELMWOOD DRIVE  
AMHERST

July 7, 9, 14, 16 and  
August 11, 13, 18, 20  
(10-11 am)  
(Tuesdays and  
Thursdays)

**FOR ALL AGES AND  
FITNESS LEVELS  
(UNDER 12 YEARS TO  
BE ACCOMPANIED BY  
AN ADULT)**

**NO CHILD CARE  
PROVIDED BUT  
CHILDREN ARE  
WELCOME TO JOIN IN**

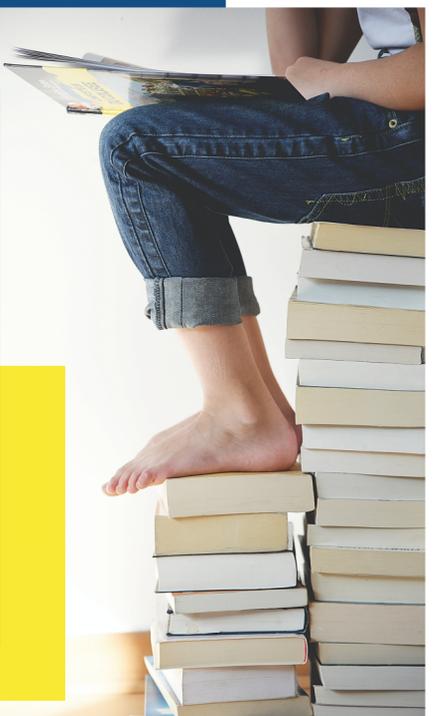
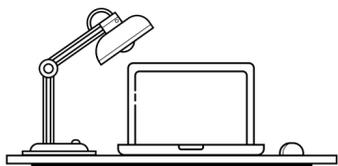
**OFFERED IN  
PARTNERSHIP**

**MAGGIE'S PLACE  
SCHOOLSPLUS  
TOWN OF AMHERST  
CUMBERLAND YMCA**



# CONSEIL SCOLAIRE ACADIEN PROVINCIAL

## Club de Lecture



**Participants :** Le club de lecture se composait initialement d'élèves de l'École acadienne de Pomquet. En raison de sa popularité, il a été élargi à cinq écoles du CSAP dans la région du nord-est.

**Activité :** Club de lecture virtuel. Les membres du personnel concernés comprennent des intervenants communautaires d'ÉcolesPlus. Les élèves et les enseignants ont fait don de leur temps pour créer des enregistrements audios et participer aux rencontres hebdomadaires.

**Date :** A commencé en avril 2020, mais est resté populaire en ligne pendant tout l'été 2020

**Lieu :** Au fil de la saison, on est passé à deux rencontres la semaine pour couvrir deux livres. On a créé une salle de classe virtuelle Google et les rencontres ont eu lieu tous les mardis et tous les vendredis.

**Objectif :** L'idée de départ était de s'amuser et de lutter contre le stress et l'anxiété liés à la COVID-19. Le club a eu un tel succès que les élèves participaient aux sessions en ligne même quand ils étaient en vacances, parce qu'ils ne voulaient pas en manquer une!



# CENTRE REGIONAL POUR L'ÉDUCATION HALIFAX

## Camps et activités pendant l'été

**Participants :** Responsables adjoints d'ÉcolesPlus, intervenants en soutien aux élèves, psychologues, orthophonistes et travailleurs sociaux dans les écoles en collaboration, afin de veiller à ce que les ateliers offerts pendant l'été soient riches en contenu et s'appuient sur une équipe de dirigeants hautement qualifiés

**Activité :** Programme virtuel et en personne offrant des possibilités aux élèves du CREH tout au long de l'été. Quatre semaines d'ateliers en personne se sont tenus dans huit écoles de la MRH, pour les élèves de la 2e à la 7e année, avec divers jeux, des activités d'artisanat, des activités d'épanouissement socioaffectif, des loisirs et toutes sortes de choses amusantes! Il y a eu 24 ateliers virtuels par semaine, par l'intermédiaire de Google Meet. Ces ateliers ont porté sur des thèmes comme « Learn to Chill », « Follow Your Heart with Art », « We are all Super Heroes », « Let's Be Friends », « Summer Fun », la transition pour le retour à l'école après cette période de six mois et la transition vers une nouvelle école (école intermédiaire ou premier cycle du secondaire).

**Lieu :** L'utilisation d'une nouvelle plateforme (Google Meet) pour le programme a permis de proposer aux élèves une activité d'apprentissage sans danger et structurée avec leurs camarades pendant la longue période de fermeture des écoles. L'offre d'un programme virtuel nous a permis de toucher plus de familles sur une plus grande zone géographique. Certains élèves qui ont participé aux ateliers en personne n'avaient pas vu d'autres enfants depuis quatre mois! Les parents sondés ont indiqué que l'expérience de leurs enfants avait été positive.



# CENTRE REGIONAL POUR L'ÉDUCATION STRAIT

## Pizza Kits



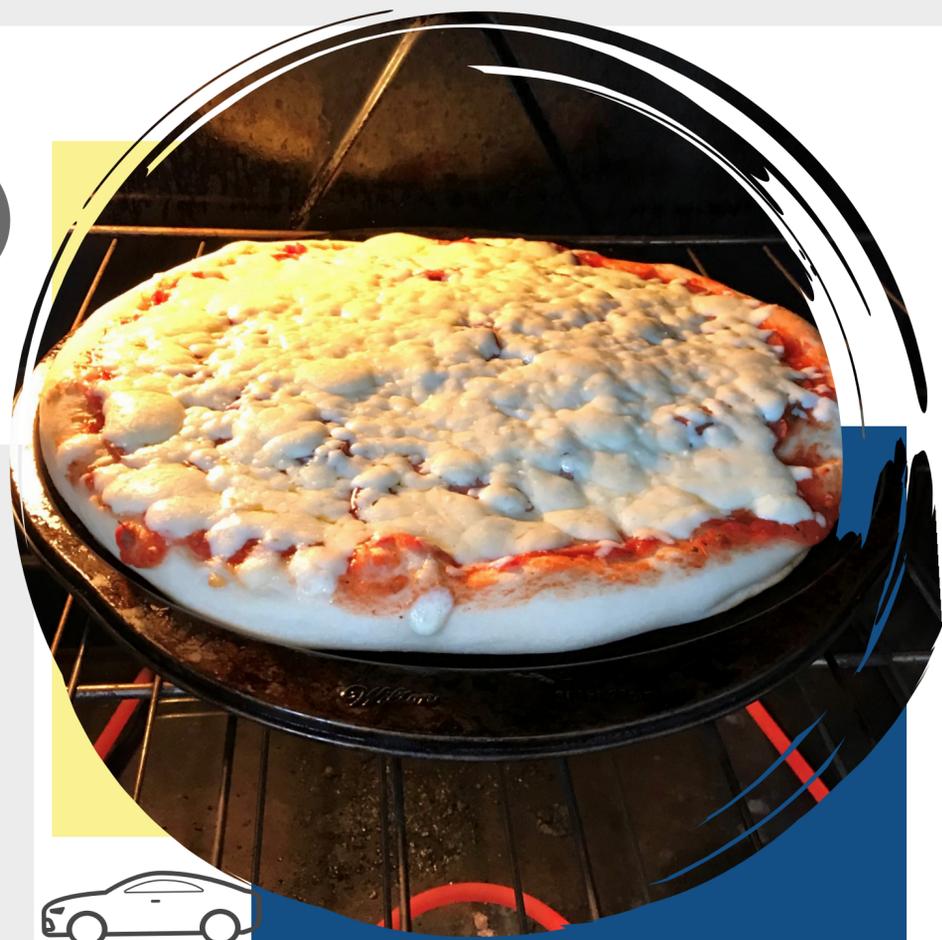
**Participants :** Programme ÉcolesPlus de Strait Richmond, en partenariat avec le CRES et le magasin Corner Bridge Store and Bakery et Macbouch's

**Activité :** Pizzas à préparer en famille livrées toutes les semaines du 28 mai au 30 juillet



**Lieu :** Pizzas livrées au domicile familial par le personnel d'ÉcolesPlus

**Objectif :** Nous avons pu apporter notre soutien à 20 familles dans nos communautés rurales les plus éloignées. Le but de ce programme était d'offrir une certaine sécurité alimentaire aux familles et de donner aux enfants et à ceux qui s'en occupaient la possibilité de préparer la pizza ensemble. Le fait de pouvoir faire cette activité en famille a été un excellent remontant pour le moral et aussi une activité instructive pour les enfants. Les commentaires ont été très positifs en cette période très difficile.





# CENTRE REGIONAL POUR L'ÉDUCATION SOUTH SHORE

## Programme de colis à cuisiner pour les jeunes

**Activité :** Programme de colis à cuisiner pour les jeunes « Cook, Learn and Share! ». Cette initiative communautaire ciblée était destinée aux jeunes âgés de 11 ans ou plus et à leur famille. Nous fournissons à chaque ménage suffisamment d'ingrédients pour trois repas par semaine (petit-déjeuner, repas de midi et repas du soir), un carton avec des ingrédients de base (farine, épices, huile, etc.) et un livre de recettes pour la semaine. Ce programme nous a permis de venir en aide à 40 jeunes avec leur famille sur une période de six semaines.

La meilleure façon pour les jeunes d'apprendre à bien manger est de se rendre à la cuisine pour préparer eux-mêmes des plats nutritifs. Savoir faire la cuisine est une compétence utile dans la vie, qui permet aussi au jeune de s'instruire sur la nutrition et sur la salubrité alimentaire, de développer ses aptitudes à la vie en société comme la collaboration, le travail avec d'autres, la résolution de problèmes, le partage, etc., et aussi de développer ses compétences en mathématiques, en sciences, en littérature et en motricité fine.

**Date :** Mai à juillet (programme de six semaines commençant le 25 mai)

**Objectif :** La fermeture prématurée des écoles et du centre pour la jeunesse a créé un manque et suscité des inquiétudes pour les jeunes touchés par cette crise, de l'élémentaire jusqu'à la 12e année. Bon nombre de ces jeunes ont pour responsabilité de cuisiner des repas pour leurs frères et sœurs plus jeunes à la maison. Tous ces « changements » jouent un rôle important chez les jeunes pour ce qui est de la santé et du bien-être et la perte des liens avec les structures de soutien qui garantissent leur sécurité risque de bouleverser leur vie et de renforcer leur sentiment d'isolement. Le fait de cuisiner ensemble est une façon amusante d'enseigner des compétences utiles, de favoriser une bonne alimentation et de créer des souvenirs mémorables.

**Participants :** Grâce à une subvention de Centraide, d'ÉcolesPlus et du YMCA du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse, avec le soutien de nos partenaires interagences. Le magasin Atlantic Superstore a également été un partenaire important.



# CENTRE REGIONAL POUR L'ÉDUCATION TRI-COUNTY

## Coping Face to Face



**Participants :** Programme ÉcolesPlus du comté de Shelburne

**Activité :** Séance d'initiation d'une journée pour les élèves de 6e année faisant leur première rentrée à BMHS à l'automne. Chaque séance comptait huit élèves et deux employés. L'activité s'est déroulée sur plusieurs semaines pendant le mois de juillet, afin de pouvoir accueillir tous ceux qui souhaitent y participer. Cet été, notre journée spéciale s'est présentée de façon un peu différente, mais elle a remporté un vif succès et les élèves se sont bien amusés! Ils ont fait une visite de l'école, participé à une chasse au trésor et déposé des « cailloux de gentillesse » un peu partout dans l'enceinte de l'école.

**Date :** Juillet – sur une période de plusieurs semaines

**Objectif :** La journée d'initiation est destinée aux élèves de 6e année qui sont enthousiastes, mais peut-être légèrement anxieux ou incertains concernant leur arrivée dans un nouvel établissement. Cette activité leur permet de prendre un bon départ en vue de se faire de nouveaux amis, de se familiariser avec le lieu et de trouver les réponses aux questions qu'ils se posent sur leur nouvelle école.

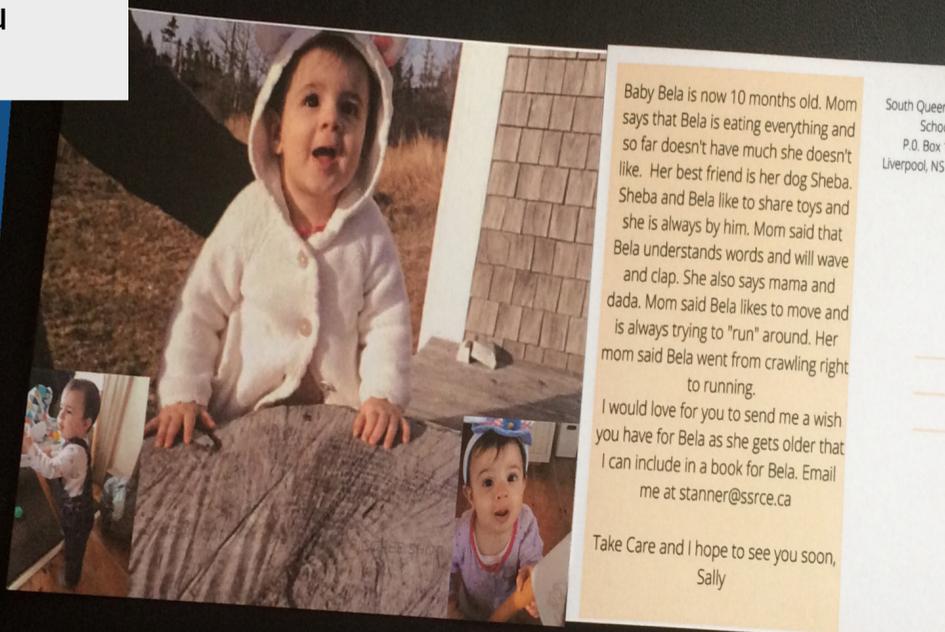


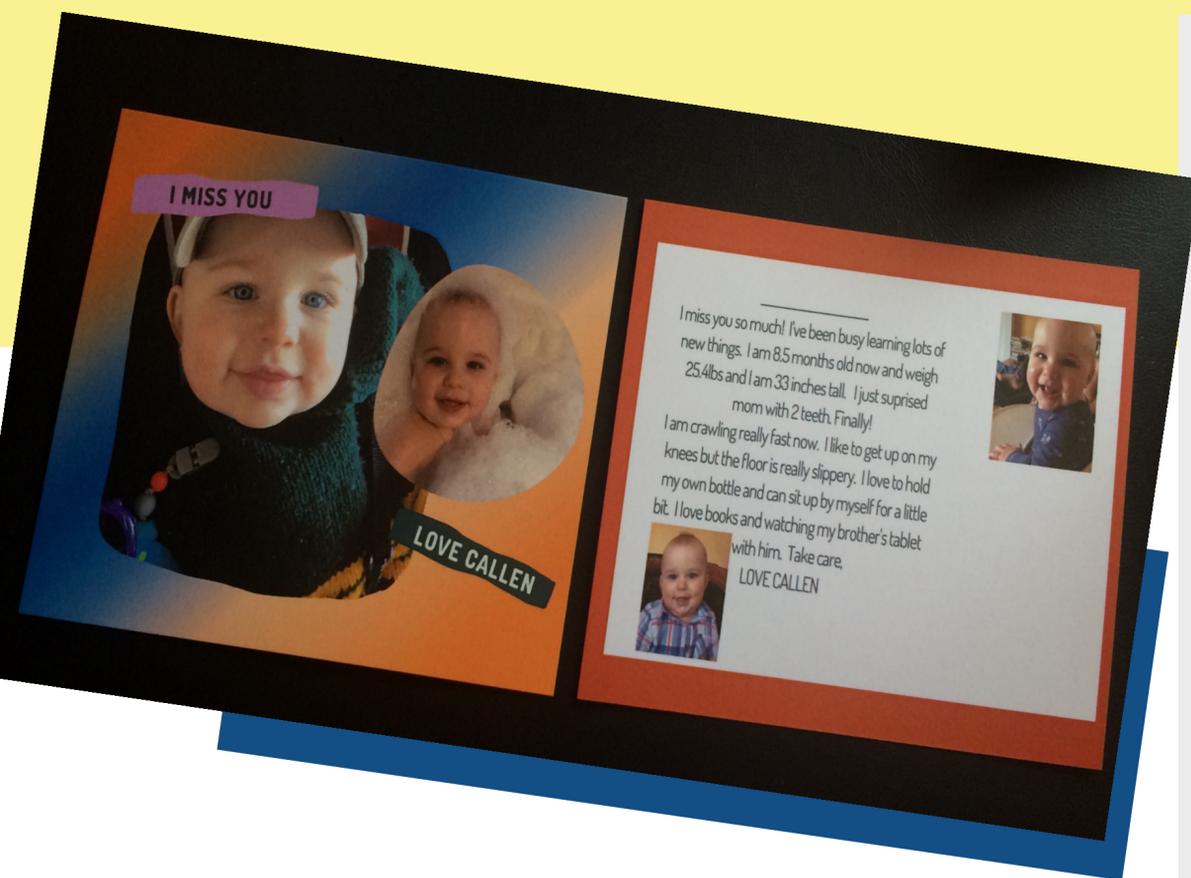
# Les racines de l'empathie



L'initiative ÉcolesPlus collabore en partenariat étroit avec les responsables du programme « Les racines de l'empathie » en vue d'offrir ce programme partout dans nos écoles. Il s'agit d'un programme fondé sur des données objectives qui facilite l'apprentissage et le développement de l'empathie chez les élèves. Le formateur du programme est guidé par un programme d'études et un processus de formation bien conçus et il invite une mère ou un père à venir dans la salle de classe avec son bébé. Ceci permet aux élèves d'observer les premiers liens d'attachement entre le bébé et son père ou sa mère, à savoir les « graines » de l'empathie. Cette année, le programme « Les racines de l'empathie » a été quelque peu perturbé par la pandémie de COVID-19 et la fermeture des écoles, mais les employés d'ÉcolesPlus et leurs partenaires ont trouvé des façons originales et très intéressantes de proposer le programme aux élèves et l'année 2019-2020 a été couronnée de succès à la fin. Les formateurs sont restés en communication avec leurs classes et avec les familles participant au processus même après la fermeture des écoles, avec des photos, des vidéos et parfois même un bref salut au moyen des plateformes virtuelles. Les élèves ont été rassurés, en cette période d'incertitudes, par le fait qu'ils pouvaient continuer de s'instruire sur les progrès réalisés par leur « tout petit enseignant », rattraper leur retard et poser des questions.

Certains formateurs ont envoyé des cartes postales. Le bébé appelé Callen a présenté des nouvelles sur sa croissance et les nouveaux jalons qu'il a franchis, en envoyant ses meilleurs vœux aux jeunes élèves. La mère de Bela, de la Rive-Sud, a présenté ses nouvelles compétences quand elle a appris à ramper, puis à marcher et à courir. Wren a non seulement deux nouvelles dents, mais elle « balaie la nourriture comme un essuie-glace » quand elle a fini de manger! L'animatrice ÉcolesPlus Paula Boutilier du Cap-Breton a pris des dispositions pour que tous les élèves puissent envoyer leurs meilleurs vœux à Liam dans un « arbre à souhaits » accompagnant l'album de famille, avec des photos des visites en classe antérieures. Le tout a été remis à la famille sous la forme d'un cadeau, pour la remercier du temps qu'elle a consacré au programme.





Quant à la petite Julia dans la MRH, les élèves lui ont envoyé des vœux. « Je souhaite à Julia qu'elle grandisse dans le bonheur et en bonne santé. J'espère qu'elle aura beaucoup d'amis. J'espère qu'elle sera brave, gentille et en mesure de réaliser ses rêves » (Matthew). « J'espère que, quand Julia sera plus grande, elle aura d'excellents amis, de très bonnes notes et la capacité de devenir la personne qu'elle souhaite devenir. Je lui souhaite d'arriver à réaliser ses plus grands rêves et ses plus grands objectifs » (Charlotte). De nombreuses autres familles ont envoyé des photos et fait don de leur temps. Nous remercions tous les formateurs du programme « Les racines de l'empathie », les enseignants et surtout les familles et les bébés qui ont fait de cette année une année si spéciale pour les élèves.



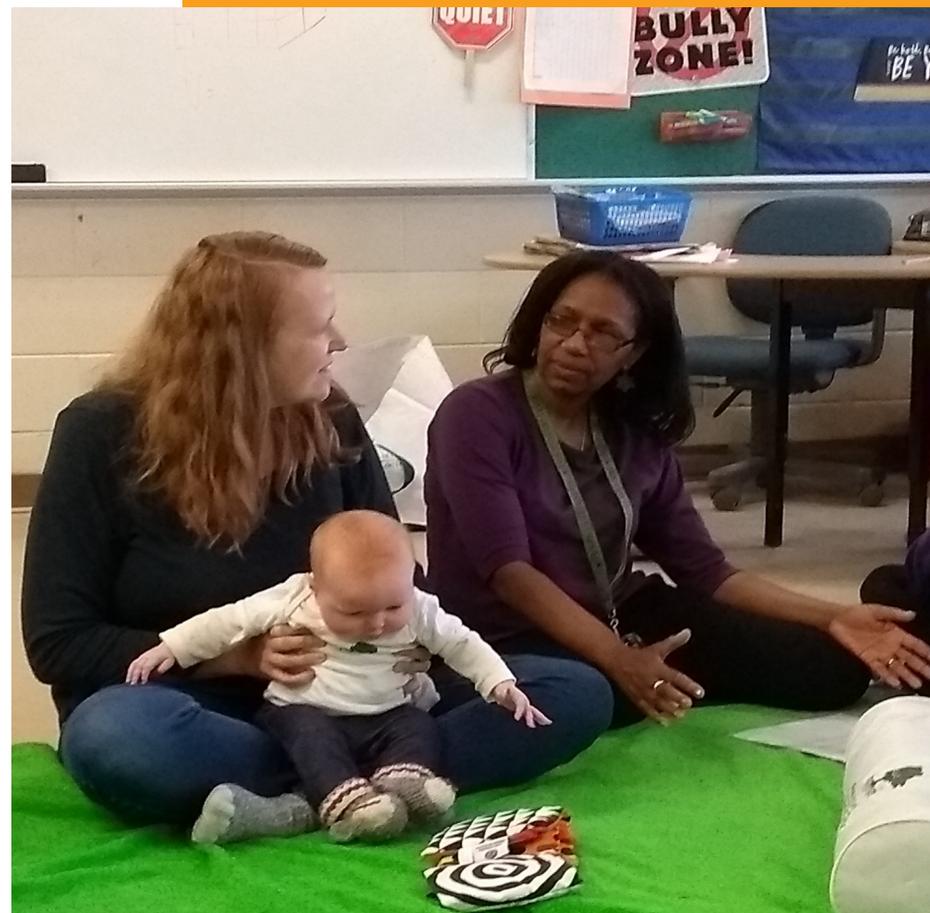
## Cindy Parsons

Le programme « Les racines de l'empathie » exige un travail de coordination dans la communauté, avec généralement une personne responsable, qui coordonne les activités et distribue le programme d'études, les livres, les jouets, les t-shirts et les autres articles qui complètent le programme « Les racines de l'empathie ».

La personne responsable s'occupe de l'inventaire et apporte son soutien aux formateurs si nécessaire. Nous rendons hommage à Cindy Parsons, employée d'ÉcolesPlus, qui a endossé ce rôle important au CREH. Cindy est une intervenante communautaire d'ÉcolesPlus, qui suit le modèle d'ÉcolesPlus depuis 2013. Cindy occupe ce poste avec deux autres employées d'ÉcolesPlus, Tara Hassian (CRES) et Liz McIntosh (CRES).

Cindy défend depuis longtemps le programme « Les racines de l'empathie » et a dirigé la mise en œuvre de nombreux programmes. Elle note : « L'empathie se développe de façon différente chez chaque individu, l'idée étant que nous comprenions ce qu'une autre personne ressent et ce qu'elle est capable d'exprimer. Le programme "Les racines de l'empathie" instaure un climat positif et sécurisé pour les enfants et les adultes, ce qui est très gratifiant. »

Nous remercions Cindy, au nom du programme d'ÉcolesPlus, d'avoir assumé ce rôle avec brio.



# STATISTIQUES

Les statistiques ci-dessous pour ce trimestre se fondent sur un taux de réponse d'environ **83 p. 100** pour l'ensemble des rapports mensuels remis par les animateurs et responsables d'ÉcolesPlus.



MOYENNE DE  
**1118**  
DOSSIERS PAR MOIS

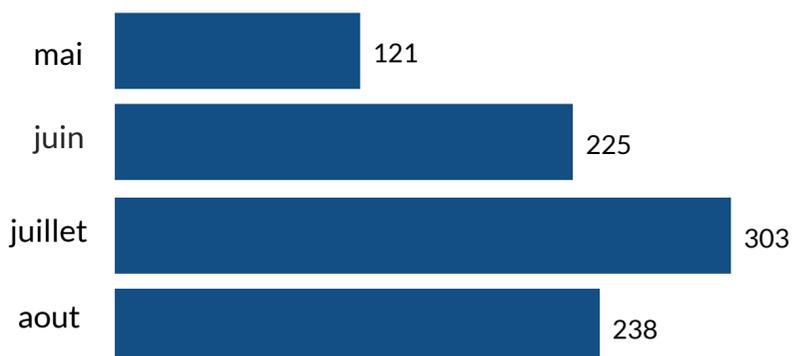
**374** NOUVEAUX RENVOIS

**35** SERVICES RÉAFFECTÉS OU OFFERTS EN PARTAGE DES SERVICES

**887**

## HEURES EN PROLONGEMENT

Ce nombre représente les occasions où le personnel d'ÉcolesPlus a fourni un soutien aux élèves et aux familles en dehors des heures normales d'école, y compris le temps qui n'a pas été consacré à l'enseignement, par exemple lors des vacances d'été, en soirée, les matins avant l'école et les journées fériées.



## PROGRAMMES DE GROUPE

Nombre total d'enfants et de parents participant aux programmes collectifs.

■ Parents (22.62%)  
■ Enfants (77.38%)

